

היום הרת עולם
Hayom Harat Olam
Kol Haneshamah page 652

היום הרת עולם, היום יעמיד במשפט,

Hayom harat olam, hayom ya'amid bamishpat
Today the world is born; today shall stand before You

כל יצורי עולמים, אם בנים אם פעבדים.

Kol y'tzurey olamim, im k'vanim im ka'avadim.
All the beings of the cosmos, whether as Your children or as Your servants.

אם בנים, רחמנו כרחמת אם על בנים :

Im k'vanim, rachameynu k'rachemet eym al banim.
If as Your children, show them mercy, like a mother toward her children.

ואם פעבדים עינינו לך תלויות,

V'im ka'avadim eyneynu l'cha t'luyot,
If as Your servants, then our eyes are turned toward You in great anticipation,

עד שתחננו ותוציא כאור משפטנו, איום קדוש.

Ad shet'choneynu v'totzi cha'or mishpateynu ayom kadosh.
That You may be gracious, rendering judgment for good, on our behalf, as clear as light of day.